Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 851
Sitzung vom 08/08/2017
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Kiens
Bau der Umfahrungsstraße zur Pustertalerstraße SS49
Antrag um Abänderung des Bauleitplanes von Amts wegen

Oggetto:

Comune di Chienes
Realizzazione della circonvallazione alla strada della Val Pusteria SS49
Proposta di modifica d'ufficio del piano urbanistico comunale

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.1 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Die Landesregierung nimmt folgende Unterlagen zur Kenntnis:

- geltenden Bauleitplan der Gemeinde Kiens;
- Schreiben des Amtes für Straßenbau Nord-Ost vom 19.06.2017 (Prot. Nr. 369221). Es wird ersucht, den Bauleitplan der Gemeinde Kiens durch die Eintragung der Umfahrungsstraße zur SS49 von Amts wegen abzuändern;
- eigenen Beschluss Nr. 530 von 17.05.2016 betreffend die wesentliche Änderung der technischen Eigenschaften der Umfahrungsstraße ohne Erhöhung der Gesamtkosten;
- technischen Bericht, ausgearbeitet vom Büro KE Kiens Engineering;
- graphische Darstellung im Maßstab 1:5000 und Details der Trasse im Maßstab 1:1000.

Im Zuge der Maßnahmen für den Ausbau der Pustertalerstraße SS49 wurde die Notwendigkeit der Realisierung einer Umfahrungsstraße der Örtlichkeit Kiens mehrmals bestätigt.

In den letzten 25 Jahren wurden verschiedene Machbarkeitsstudien ausgearbeitet, bis die Landesregierung im Jahr 2007 mit Beschluss Nr. 605 die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Kiens mit der Eintragung der Nordumfahrung zur SS49 genehmigt hat. Nach einer sorgfältigen Bewertung der Alternativen wurde entschieden, die aktuelle Trasse zu revidieren, denn hier können Probleme entstehen, die auf die Anzahl der zu unterführenden Gebäude und auf die Mindestabdeckung des Tunnels zurückzuführen sind. Dieser Aspekt ist im technischen Bericht beschrieben.

Die neue Variante garantiert bessere Leistungs- bzw. Sicherheitsstandards des Bauvorhabens. Gemäß graphischer Beilage im Maßstab 1:5000 verläuft die Trasse unterirdisch in einem etwas nördlicheren Bereich. Dies ermöglicht die Verminderung der negativen Auswirkungen auf die bestehenden Gebäude aufgrund der wesentlichen Reduzierung der potentiellen Interferenzen. Im Besonderen wird die Anzahl der unterführten Gebäude von 40 auf 7 reduziert und die Mindestabdeckung von 6 m auf 17 m erhöht. Dies führt zu erheblichen Verbesserungen bezüglich der mit der Infrastruktur verbundenen Risiken. Außerdem werden die Links-Abbiegungen der Ausfahrten beseitigt, um ein besseres Sicherheitsniveau zu gewährleisten und den Stau zu reduzieren. Aus diesem

La Giunta Provinciale prende atto dei seguenti documenti:

- piano urbanistico vigente del Comune di Chienes;
- istanza dell'ufficio tecnico strade nord-est del 19.06.2017 (n. prot. 369221) con cui é richiesta la modifica d'ufficio al piano urbanistico del Comune di Chienes per l'inserimento della circonvallazione alla SS49;
- propria delibera n. 530 del 17.05.2016 relativa alla variazione essenziale delle caratteristiche tecniche della circonvallazione senza aumento di costo;
- relazione tecnica redatta dallo studio KE Kiens Engineering;
- elaborati grafici in scala 1:5000 e dettaglio del tracciato in scala 1:1000.

Nell'ambito degli interventi di sistemazione della strada statale della Val Pusteria SS49 è stata più volte confermata la necessità di realizzare una circonvallazione all'abitato di Chienes.

Negli ultimi 25 anni sono stati elaborati vari studi di fattibilità fino a che la Giunta Provinciale ha approvato nel 2007 con delibera n. 605 l'inserimento di una circonvallazione alla SS49 scegliendo la variante nord. In seguito ad attenta valutazione delle alternative si è deciso di procedere ad una revisione del tracciato a causa dall'elevato grado di rischio che l'attuale variante comporta relativamente al numero di edifici sottopassati e alla copertura minima della galleria, come illustrato nella relazione tecnica.

La nuova proposta di variante consente di migliorare il livello prestazionale e di sicurezza dell'opera. Secondo l'allegato grafico in scala 1:5000, il tracciato passa in sotterraneo più a nord limitando l'impatto sugli edifici esistenti, riducendo drasticamente le potenziali interferenze con essi. In particolare gli edifici sottopassati passano da 40 a 7 e la copertura minima é incrementata da 6 a 17 m. Ciò costituisce una significativa riduzione del livello di rischio dell'infrastruttura. Inoltre sono eliminate le svolte a sinistra negli svincoli, migliorando il livello di sicurezza e contribuendo ad evitare le relative code. Per questo motivo è prevista la costruzione di un nuovo sovrappasso dell'accesso al paese per allacciarlo allo svincolo ovest.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Grund ist der Bau einer neuen Überführung der Dorfeinfahrt geplant, um sie mit der Kreuzung im Westen zu verknüpfen.

Die Trasse der neuen Variante führt bei der östlichen Einfahrt des Tunnels durch ein landschaftsgeschütztes Gebiet, welches als Geländeeinschnitt geplant ist. Der restliche Abschnitt ist als Untertunnelung vorgesehen. Die neue Trasse führt östlich des Moarbühels, einem archäologisch geschützten Gebiet, wobei der vinkulierte Teil unangetastet bleibt.

Im Zuge der Bauarbeiten sind keine Unterbrechungen des Verkehrs vorgesehen und das von den Bauarbeiten betroffene Areal befindet sich, gegenüber der aktuellen Variante, ca. 250 m weiter vom Dorf gen Osten entfernt. Die Belastungen durch Staub und Lärm im Dorf können somit deutlich reduziert werden.

Die bereits im Bauleitplan angetragene Umfahrungstrasse wird gestrichen und das lokale Straßennetz dementsprechend angepasst.

Die Durchführungsbestimmungen werden mit einem neuen Artikel betreffend Verkehrsinsel ergänzt:

„Art. 47

Verkehrsinsel

Die im Flächenwidmungsplan als Verkehrsinseln eingetragenen Bereiche sind Zubehörsflächen der Straße.

Die Verkehrsinsel kann gärtnerisch oder architektonisch gestaltet werden, sofern die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird.

Jede andere Bautätigkeit ist auf diesen Flächen untersagt.“

Die Änderung des Bauleitplanes ist durch das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, Artikel 21 geregelt.

Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, die Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Kiens kann also im Sinne des Art. 21 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F. und gemäß graphischer Beilage im Maßstab 1:5000 von Amts wegen vorgenommen werden.

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

Il tracciato della nuova variante attraversa una zona vincolata paesaggisticamente, in corrispondenza dell’imbocco est della galleria, sviluppandosi in trincea per questo tratto prima dell’interramento. Il nuovo tracciato passa ad est della collinetta di Moarbühel, sotto tutela archeologica, tuttavia senza interessare la parte vincolata.

Nella fase di cantiere non sono previste interruzioni alla viabilità e le aree di lavorazione sarebbero allontanate dal paese di circa 250 m verso est rispetto alla circonvallazione attualmente prevista, riducendo l’impatto di polveri e rumori e minimizzando i disagi all’abitato.

Il tracciato della circonvallazione già previsto nel piano è stralciato e la viabilità comunale è adeguata conseguentemente.

Nelle norme di attuazione è inserito un nuovo articolo relativo alle isole stradali:

„Art. 47

Isola stradale

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come isola stradale sono considerate aree di pertinenza della strada.

L’isola stradale può essere arredata architettonicamente oppure rinverdita purchè non sia pregiudicata la sicurezza stradale.

È vietata qualsiasi ulteriore edificazione.“

La modifica al piano urbanistico comunale è regolamentata dall’articolo 21 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

In questo caso si tratta di un’opera d’interesse provinciale, per cui la modifica al piano urbanistico del Comune di Chienes può essere apportata d’ufficio, ai sensi dell’art. 21, comma 2, della legge provinciale n. 13 dell’11 agosto 1997 e successive modifiche, secondo l'allegato grafico in scala 1:5000 e la relazione tecnica.

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

das Verfahren für die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Kiens einzuleiten. Die Abänderung besteht aus der Eintragung einer neuen Umfahrungsstraße zur Pustertalerstraße SS49 und Ergänzung der Durchführungsbestimmungen.

Dieser Beschluss wird im Sekretariat der Gemeinde Kiens sowie am Sitz der Landesverwaltung, Amt für Landesplanung, hinterlegt und für die Öffentlichkeit zur Einsicht ausgestellt.

Der Zeitpunkt der Ausstellung wird durch Anzeige im Südtiroler Bürgernetz bekannt gegeben. Die Antragsunterlagen werden im Bürgernetz veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

di iniziare la procedura per la modifica del piano urbanistico del Comune di Chienes mediante la previsione di una nuova circonvallazione alla strada della Val Pusteria SS49 ed integrazione delle norme.

La presente delibera è depositata ed esposta al pubblico presso la segreteria del Comune di Chienes e presso l'Amministrazione provinciale, Ufficio Pianificazione territoriale.

La data di pubblicazione è resa nota mediante avviso sulla Rete Civica dell'Alto Adige, dove è pubblicata anche la documentazione oggetto della proposta.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 27/07/2017 12:26:21 BUSSADORI VIRNA Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor 28/07/2017 12:00:47 ASCHBACHER ANTON Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	08/08/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	08/08/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

08/08/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0851/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D